



Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

5948-е заседание

Понедельник, 4 августа 2008 года, 11 ч. 25 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Граулс (Бельгия)

Буркина-Фасо	г-н Кафандо
Китай	г-н Ли Кэсинь
Коста-Рика	г-н Урбина
Хорватия	г-н Скрачич
Франция	г-н Лакруа
Индонезия	г-н Наталегавана
Италия	г-н Мантовани
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Мубарак
Панама	г-н Суэскум
Российская Федерация	г-н Щербак
Южная Африка	г-жа Квабе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Пирс
Соединенные Штаты Америки	г-н Вулфф
Вьетнам	г-н Ле Лыонг Минь

Повестка дня

Положение в Сьерра-Леоне

Шестой доклад Генерального секретаря о деятельности Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/2008/281)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 11 ч. 25 м.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (*говорит по-французски*): Поскольку это первое заседание Совета в августе 2008 года, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени Совета воздать должное Постоянному представителю Вьетнама Его Превосходительству г-ну Ле Лонг Миню, который исполнил обязанности Председателя Совета Безопасности в июле 2008 года. Уверен, что выступаю от имени всех членов Совета, выражая нашу глубокую признательность послу Миню за большое дипломатическое мастерство, с которым он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Сьерра-Леоне

Шестой доклад Генерального секретаря о деятельности Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/2008/281)

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Сьерра-Леоне, в котором он обращается с просьбой пригласить его для участия в осуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Пемагби (Сьерра-Леоне) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, дос-

тигнутой в ходе проведенных им ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2008/512, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций. На рассмотрении членов Совета находится также документ S/2008/281, в котором содержится шестой доклад Генерального секретаря о деятельности Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бельгия, Буркина-Фасо, Китай, Коста-Рика, Хорватия, Франция, Индонезия, Италия, Ливийская Арабская Джамахирия, Панама, Российская Федерация, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1829 (2008).

Я предоставляю слово представителю Сьерра-Леоне.

Г-н Пемагби (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Делегация Сьерра-Леоне хотела бы выразить Совету Безопасности глубокую признательность за только что принятую резолюцию. Мы тепло приветствуем принятие этой резолюции, в первую очередь в связи с тем, что оно знаменует собой переход к следующему важному этапу в проводимом Организацией Объединенных Наций эксперименте в области постконфликтного миростроительства, объектом которого выступает Сьерра-Леоне. В частности, преобразование Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (ОПООНСЛ) в комплексную миссию по миростроительству, Объединенное представи-

тельство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (ОПООНМСЛ), на основе достижения тщательно выверенных целевых показателей представляет собой отрадное свидетельство достигнутого страной прогресса в деле укрепления мира и стабильности.

За время, прошедшее с момента окончания вооруженного конфликта в 2002 году, в Сьерра-Леоне дважды проводились президентские и парламентские выборы и выборы в местные органы власти, нами были приложены значительные усилия в целях восстановления экономики, ликвидации ущерба, нанесенного войной, и возвращения страны на путь развития. И мы не были одиноки во всех этих усилиях. Мы благодарим Организацию Объединенных Наций и других партнеров из числа членов международного сообщества, а также тех, кто оказывал нам помощь на двусторонней основе, за содействие в усилиях, направленных на достижение прочного мира, реализацию принципов демократии и прав человека и улучшение показателей развития человека, которые в нашей стране были одними из самых низких в мире.

Мы достигли определенных успехов, но они еще не стали необратимыми. Например, нам необходима постоянная поддержка в достижении целей, намеченных в рамочной программе сотрудничества в миростроительстве в Сьерра-Леоне, в частности в таких областях, как развитие энергетики, судебной системы и сектора безопасности, создание рабочих мест для молодежи и ее интеграция в жизнь общества, совершенствование управления и укрепление потенциала государственного сектора. Не будет преувеличением сказать, что успехи, достигнутые под эгидой Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, могут оказаться под угрозой, если не будут полностью реализованы цели в указанных приоритетных областях, намеченные самой Сьерра-Леоне и Комиссией по миростроительству. Заверяю членов Совета в том, что правительство и народ Сьерра-Леоне по-прежнему преисполнены твердой решимости выполнить те задачи, которые были на них возложены согласно соответствующим договоренностям.

В заключение хочу сказать, что для Сьерра-Леоне и для многих других стран, находящихся в аналогичном положении и переживших такие же тяготы, какие довелось пережить нашей стране, нынешний кризис в сфере цен на нефтепродукты и

продовольствие чреват угрозами миру и безопасности, которыми Совету вряд ли стоит пренебрегать. Указанные кризисы и без того заставляют нашу экономику работать почти на пределе ее возможностей. Нам нужны дополнительные помощь и поддержка.

Председатель (*говорит по-французски*): Список желающих выступить исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.